

International Tax Reform—Pillar Two Model Rules Amendments to IAS 12	الإصلاح الضريبي الدولي—القواعد النموذجية للركيزة الثانية تعديلات على المعيار الدولي للمحاسبة ١٢
--	--

<p>Amendments to IAS 12 <i>Income Taxes</i></p>	<p>تعديلات على المعيار الدولي للمحاسبة ١٢ "ضرائب الدخل"</p>
<p>Paragraphs 4A, 88A–88D (including their related heading and the box after paragraph 88D) and 98M are added.</p>	<p>تم إضافة الفقرات ٤أ و٨٨أ–٨٨د (بما في ذلك العنوان ذي الصلة بتلك الفقرات والمربع بعد الفقرة ٨٨د) و٩٨م.</p>
<p>Scope</p>	<p>النطاق</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>4A This Standard applies to income taxes arising from tax law enacted or substantively enacted to implement the Pillar Two model rules published by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), including tax law that implements qualified domestic minimum top-up taxes described in those rules. Such tax law, and the income taxes arising from it, are hereafter referred to as 'Pillar Two legislation' and 'Pillar Two income taxes'. As an exception to the requirements in this Standard, an entity shall neither recognise nor disclose information about deferred tax assets and liabilities related to Pillar Two income taxes.</p>	<p>٤أ ينطبق هذا المعيار على ضرائب الدخل الناشئة عن أنظمة الضريبة المسنونة أو التي تُعد في حكم المسنونة لتطبيق القواعد النموذجية للركيزة الثانية التي نشرتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، بما في ذلك أنظمة الضريبة التي تطبق الحد الأدنى للضرائب التكميلية المحلية المؤهلة الموضحة في تلك القواعد. ويُشار إلى أنظمة الضريبة تلك، وضرائب الدخل الناشئة عنها، فيما يلي بلفظ "قوانين الركيزة الثانية" و"ضرائب دخل الركيزة الثانية". واستثناءً من متطلبات هذا المعيار، لا يجوز للمنشأة إثبات أصول والتزامات الضريبة المؤجلة المتعلقة بضرائب دخل الركيزة الثانية، ولا الإفصاح عن معلومات بشأنها.</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>Disclosure</p>	<p>الإفصاح</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>International tax reform— Pillar Two model rules</p>	<p>الإصلاح الضريبي الدولي—القواعد النموذجية للركيزة الثانية</p>
<p>88A An entity shall disclose that it has applied the exception to recognising and disclosing information about deferred tax assets and liabilities related to Pillar Two income taxes (see paragraph 4A).</p>	<p>٨٨أ يجب على المنشأة الإفصاح عن أنها قد طبقت الاستثناء من إثبات أصول والتزامات الضريبة المؤجلة المتعلقة بضرائب دخل الركيزة الثانية والاستثناء من الإفصاح عن معلومات بشأنها (انظر الفقرة ٤أ).</p>
<p>88B An entity shall disclose separately its current tax expense (income) related to Pillar Two income taxes.</p>	<p>٨٨ب يجب على المنشأة الإفصاح بشكل منفصل عن مصروفها (دخلها) من الضريبة الحالية فيما يتعلق بضرائب دخل الركيزة الثانية.</p>
<p>88C In periods in which Pillar Two legislation is enacted or substantively enacted but not yet in effect, an entity shall disclose known or reasonably estimable information that helps users of financial statements understand the entity's exposure to Pillar Two income taxes arising from that legislation.</p>	<p>٨٨ج في الفترات التي تكون فيها قوانين الركيزة الثانية مسنونة أو في حكم المسنونة ولكنها لم تدخل بعد حيز النفاذ، يجب على المنشأة الإفصاح عن المعلومات المعروفة أو التي يمكن تقديرها بدرجة معقولة التي تساعد مستخدمي القوائم المالية في فهم مدى خضوع المنشأة لضرائب دخل الركيزة الثانية الناشئة عن تلك القوانين.</p>

<p>88D To meet the disclosure objective in paragraph 88C, an entity shall disclose qualitative and quantitative information about its exposure to Pillar Two income taxes at the end of the reporting period. This information does not have to reflect all the specific requirements of the Pillar Two legislation and can be provided in the form of an indicative range. To the extent information is not known or reasonably estimable, an entity shall instead disclose a statement to that effect and disclose information about the entity's progress in assessing its exposure.</p>	<p>٨٨ د للوفاء بهدف الإفصاح الوارد في الفقرة ٨٨ ج، يجب على المنشأة الإفصاح عن معلومات نوعية وكمية عن مدى خضوعها لضرائب دخل الركيزة الثانية في نهاية فترة التقرير. ولا يلزم أن تستوفي هذه المعلومات جميع المتطلبات الخاصة لقوانين الركيزة الثانية ويمكن تقديمها في صورة مدى إرشادي. وإذا كانت المعلومات غير معروفة أو لا يمكن تقديرها بدرجة معقولة، فيجب على المنشأة الإفصاح بدلاً من ذلك عن عبارة تفيد بهذا المعنى والإفصاح عن معلومات بشأن مدى تقدمها في تقييم خضوعها للضريبة.</p>
<p>Examples illustrating paragraphs 88C–88D</p>	<p>أمثلة توضح الفقرتين "٨٨ ج" و"٨٨ د"</p>
<p>Examples of information an entity could disclose to meet the objective and requirements in paragraphs 88C–88D include:</p> <p>(a) qualitative information such as information about how an entity is affected by Pillar Two legislation and the main jurisdictions in which exposures to Pillar Two income taxes might exist; and</p> <p>(b) quantitative information such as:</p> <p>(i) an indication of the proportion of an entity's profits that might be subject to Pillar Two income taxes and the average effective tax rate applicable to those profits; or</p> <p>(ii) an indication of how the entity's average effective tax rate would have changed if Pillar Two legislation had been in effect.</p>	<p>من أمثلة المعلومات التي قد تفصح عنها المنشأة للوفاء بهدف ومتطلبات الفقرتين ٨٨ ج و٨٨ د:</p> <p>(أ) معلومات نوعية مثل المعلومات التي تتعلق بكيفية تأثر المنشأة بقوانين الركيزة الثانية والدول الرئيسية التي قد يتم الخضوع فيها لضرائب دخل الركيزة الثانية؛</p> <p>(ب) معلومات كمية مثل:</p> <p>(١) إشارة إلى الجزء من أرباح المنشأة الذي قد يخضع لضرائب دخل الركيزة الثانية ومتوسط معدل الضريبة الفعلي المنطبق على تلك الأرباح؛ أو</p> <p>(٢) إشارة إلى الطريقة التي كان سيتغير بها متوسط معدل الضريبة الفعلي فيما لو كانت قوانين الركيزة الثانية قد دخلت حيز النفاذ.</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>Effective date</p>	<p>تاريخ السريان</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>98M <i>International Tax Reform—Pillar Two Model Rules</i>, issued in May 2023, added paragraphs 4A and 88A–88D. An entity shall:</p>	<p>٩٨ م أضاف التعديل "الإصلاح الضريبي الدولي—القواعد النموذجية للركيزة الثانية"، الصادر في مايو ٢٠٢٣، الفقرات ٤ أ و٨٨ أ–٨٨ د. ويجب على المنشأة:</p>
<p>(a) apply paragraphs 4A and 88A immediately upon the issue of these amendments and retrospectively in accordance with IAS 8; and</p>	<p>(أ) تطبيق الفقرتين ٤ أ و٨٨ أ فور صدور هذه التعديلات وبأثر رجعي وفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة ٨؛</p>
<p>(b) apply paragraphs 88B–88D for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2023. An entity is not required to disclose the information required by these paragraphs for any interim period ending on or before 31 December 2023.</p>	<p>(ب) تطبيق الفقرات ٨٨ ب–٨٨ د لفترات التقرير السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٣ أو بعد ذلك التاريخ. ولا يتعين على المنشأة الإفصاح عن المعلومات التي تتطلبها هذه الفقرات لأية فترة أولية تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ أو قبل ذلك التاريخ.</p>